

## Thermoplastic Sump Pumps

This submersible pump is for use in basins or lift stations and is suitable for pumping clear water and other non-explosive, non-corrosive liquids. Do not use the pump in applications where sewage or any other debris (gravel, sand, floating debris, etc.), abrasives, or corrosives are present.

The pump motor is equipped with an automatic resetting thermal protector, and may restart unexpectedly. Thermal Protector tripping indicates motor overloading or overheating.

This product is covered by a Limited Warranty for a period of 2 years from the date of original purchase by the consumer. For complete warranty information, refer to [www.redlionproducts.com](http://www.redlionproducts.com).



## Specifications

Model	HP	Amps	Volts	Switch Type	ON Level inches (cm)	OFF Level inches (cm)	Minimum Basin Diameter inches (cm)
RL-SP25T	1/4	6	115	Tethered	14.5 (36.8)	5.5 (14.0)	14 (35.6)
RL-SP33T	1/3	4.4		Vertical	7.25 (18.4)	2.75 (7.0)	11 (27.9)
RL-SP33V				Tethered	14 (35.6)	6 (15.2)	14 (35.6)
RL-SP50T	1/2	6.5		Vertical	7.25 (18.4)	2.75 (7.0)	11 (27.9)
RL-SP50V				Tethered	14 (35.6)	6 (15.2)	14 (35.6)

## **SAFETY INSTRUCTIONS**

This equipment should be installed and serviced by technically qualified personnel who are familiar with the correct selection and use of appropriate tools, equipment, and procedures. Failure to comply with national and local electrical and plumbing codes and within Red Lion recommendations may result in electrical shock or fire hazard, unsatisfactory performance, or equipment failure.

Know the product's application, limitations, and potential hazards. Read and follow instructions carefully to avoid injury and property damage. Do not disassemble or repair unit unless described in this manual.

Refer to product data plate(s) for additional precautions, operating instructions, and specifications.

Failure to follow installation or operation procedures and all applicable codes may result in the following hazards:

### **⚠ DANGER**



#### **Risk of death, personal injury, or property damage due to explosion, fire, or electric shock.**

- Do not use to pump flammable, combustible, or explosive fluids such as gasoline, fuel oil, kerosene, etc.
- Do not use in explosive atmospheres or hazardous locations as classified by the NEC, ANSI/NFPA70.
- Do not handle a pump or pump motor with wet hands or when standing on a wet or damp surface or in water until the unit is unplugged or electrically disconnected.
- When a pump is in its application, do not touch the motor, pipes, or water until the unit is unplugged or electrically disconnected.
- If the power disconnect is out of sight, lock it in the open position and tag it to prevent unexpected application of power.
- If the disconnect panel is not accessible, contact the electric company to stop service.

### **⚠ WARNING**



#### **High voltages capable of causing severe injury or death by electrical shock are present in this unit.**

- To reduce risk of electrical shock, disconnect power before working on or around the system. More than one disconnect switch may be required to de-energize the equipment before servicing.
- Check local electrical and building codes before installation. The installation must be in accordance with their regulations as well as the most recent National Electrical Code (NEC), Occupational Safety and Health Act (OSHA), and Canadian Electrical Code (CEC).
- This product is supplied with a grounding conductor and grounding-type attachment plug. To reduce risk of electric shock, be certain that it is connected only to a properly grounded grounding-type receptacle. Do not remove the third prong from the plug. The third prong is to ground the pump to help prevent possible electric shock hazard. Do not use an extension cord.
- Be sure the electrical connection cannot be reached by rising water.
- Check electrical outlets with a circuit analyzer to ensure power, neutral, and ground wires are properly connected. If not, a qualified, licensed electrician should correct the problem.
- Wire pump system for correct voltages.
- Do not use the power cord for lifting the pump.
- This pump has not been investigated for use in swimming pool or marine areas.

**▲ CAUTION**



**Risk of bodily injury, electric shock, or equipment damage.**

- This equipment must not be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental abilities, or lacking in experience and expertise, unless supervised or instructed. Children may not use the equipment, nor may they play with the unit or in the immediate vicinity.
- Equipment can start automatically. Always unplug the pump power cord and disconnect the electrical power before servicing the pump or switch. Lockout-Tagout before servicing equipment.
- This pump has been evaluated for use with water only. Pump should only be used with liquids compatible with pump component materials. If the pump is used with liquids incompatible with the pump components, the liquid can cause failure to the electrical insulation system resulting in electrical shock.
- An inoperative or malfunctioning pump could lead to flooding, resulting in personal injury or property damage.
- In applications where property damage and/or personal injury might result from an inoperative or leaking pump due to power outages, discharge line blockage, or any other reason, an automatic back-up system and/or an alarm should be installed.
- Do not run the pump dry. If run dry, the surface temperature of the pump will rise to a high temperature that could cause skin burns if touched, and will cause serious damage to the pump.
- Do not oil the motor. The pump's motor housing is sealed, and contains a high-grade dielectric oil for heat transfer and lifetime lubrication. Use of other oils could cause serious electric shock and/or permanent damage to the pump.
- Operation of this equipment requires detailed installation and operation instructions provided in this manual for use with this product. Read entire manual before starting installation and operation. End User should receive and retain manual for future use.
- Keep safety labels clean and in good condition.
- Keep work area clean, well-lit, and uncluttered.
- Wear safety glasses while installing or performing maintenance on the pump.
- Do not wear loose clothing, jewelry, or anything that may be caught in the rotating parts. Tie up long hair and remove jewelry.
- Be certain that this pump is connected to a circuit equipped with a ground fault circuit interrupter (GFCI) device.
- An acceptable motor control switch shall be provided at the time of installation.
- Do not use this pump for pumping any liquid intended for human consumption.

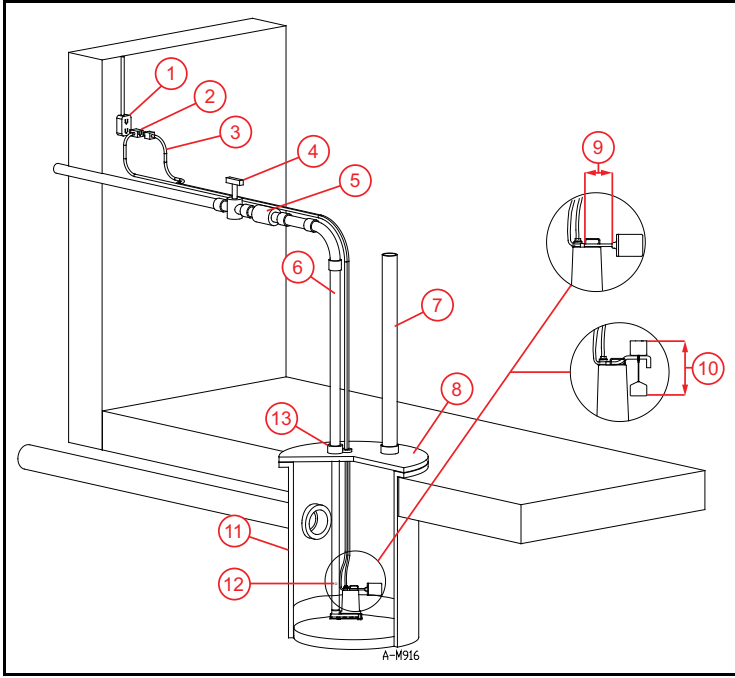
**NOTICE**

**Risk of damage to pump or other equipment.**

- Do not use this pump for pumping sea water, beverages, acids, chemical solutions, or any other liquid that promotes corrosion as this can result in damage to the pump.
- Do not run pump dry. For optimal cooling and to prolong the motor life, the liquid level being pumped should normally be above the top of the pump housing.
- This pump is not suitable for pond applications.
- Warranty is void if the motor housing cover or power cord have been removed.

# INSTALLATION

## Typical Installation



- |  |                |                                  |
|--|----------------|----------------------------------|
| 1. Outlet minimum 4 ft (1.2 m) above floor level | 5. Check valve | 9. 3½ inch (89 mm) tether length |
| 2. Float switch power cord                       | 6. Discharge   | 10. Vertical float switch        |
| 3. Pump power cord                               | 7. Basin vent  | 11. Gas Tight Basin              |
| 4. Gate valve                                    | 8. Basin cover | 12. Air Bleed Hole               |
|  |                | 13. Union                        |

## Physical Installation

### ▲ WARNING



#### Risk of severe injury or death by electrical shock.

- Always disconnect the electrical power before touching the pump or discharge.

### NOTICE

#### Risk of damage to pump or other equipment.

- Support pump and piping when assembling and when installed. Failure to do so may cause piping to break, pump to fail, motor bearing failures, etc.
  - A missing, improperly installed, or malfunctioning check valve can cause a pump to short-cycle due to back-flow of the pumped fluid from the discharge plumbing back into the basin, significantly shortening the life of the pump.
1. Install the pump in the center of a suitable basin that is at least 18 inches (45.7 cm) in diameter and 24 inches (61 cm) deep in accordance with local plumbing codes.
    - Clean any debris from the basin.
    - Refer to [“Typical Installation” on page 4.](#)
  2. Place the pump-basin assembly on a hard, level surface.
    - Never place the pump directly on clay, earth, or gravel surfaces.
    - Do not restrict the intake of the pump as this may damage the seal and starve the pump.
  3. Install discharge piping.
    - The discharge pipe should be as short as possible and contain as few elbows as possible.
    - Do not use piping smaller than the pump discharge.
    - Use pipe joint compound at all connections.
    - If reduced flow rates are required, place a valve on the pump discharge or, if flexible vinyl tubing is used, a clamp on the tubing.
    - Install a union in the discharge line just above the basin cover.
  4. Install a full-flow check valve in the discharge line horizontally.
    - A ball check valve is recommended.  
**NOTE:** If installed vertically, solids may settle in the valve and prevent it from opening at start-up.
  5. Drill a  $1/8$ - or  $3/16$ -inch diameter relief hole in the discharge pipe below the floor line and between the pump discharge and check valve.  
**NOTE:** If not provided, the pump could “air lock” and will not pump water even though it will run.
  6. Install a shut-off valve following the check valve.
  7. Secure the pump and switch cords to the discharge line.
  8. Place cover over basin.

## Electrical Connections

### **⚠ WARNING**



**High voltages capable of causing severe injury or death by electrical shock are present in this unit.**

- Be certain that this pump is connected to a circuit equipped with a ground fault circuit interrupter (GFCI) device if required by code.

Connect the power cord to a constant source of power matching the pump nameplate voltage..

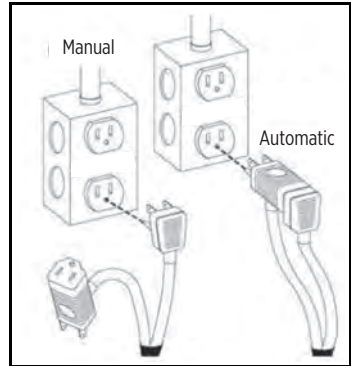
- Connect the pump to its own circuit, with no other electric receptacles or equipment in the circuit.
- Ensure that the fuses or circuit breaker are of ample capacity in the electrical circuit.
- Plug pumps into a properly grounded receptacle.

**NOTE:** RL-SP Series breaker size = 15 A.

**IMPORTANT:** If the power cord is damaged, the whole unit must be replaced.

Pumps with a tethered or vertical float switch include two power cords with a piggyback plug on the switch cord.

1. Plug the pump cord into the piggyback switch cord.
2. Plug the switch cord (with pump cord attached) into a GFCI outlet.



## OPERATION TESTING

### **NOTICE**

**Risk of damage to pump or other equipment.**

- Always check the power cord and electric receptacle for damage or corrosion before each use. The power cord on these units cannot be replaced. If damaged, replace the pump.
- Do not let the unit run dry (without liquid). It is designed to be cooled by pumping fluid. The seal may be damaged and the motor may fail if the pump is allowed to run dry.
- Do not let the unit freeze. This may cause cracking or distortion that may destroy the unit.

To test pump operation independently of the float switch cord, install the pump and plug the pump cord directly into the outlet.

1. Plug the pump and piggyback cord assembly into a grounded receptacle.
  - Ensure the gate valve in the discharge line is open.
2. Run water into the basin.
3. Confirm that the pump and switches are functioning as intended.
  - Ensure that the ON/OFF levels are within specification and that no potential obstructions exist that could inhibit switch operation. Refer to [“Specifications” on page 1](#).
  - Confirm that there are no leaks in the system plumbing
  - Confirm that spray from the air bleed hole is captured within the basin.
4. Allow the pump to operate through several ON/OFF cycles.

## MAINTENANCE

### ⚠ WARNING



**Risk of severe injury or death by electrical shock, high temperatures, or pressurized fluids.**

- Always unplug the pump power cord in addition to removing the fuse or shutting off the circuit breaker before working on the pump or switch.
- Let pump cool for a minimum of 2 hours before attempting to service. Submersible pumps contain oil that becomes pressurized and hot under normal operating conditions.

### NOTICE

**Risk of damage to pump or other equipment.**

- This unit is permanently lubricated. Oiling is not required. Do not open the sealed portion of the unit or remove housing screws.
- Do not remove the motor housing cover, impeller, or seals. Warranty is void if the motor housing cover, impeller, or seals have been removed. Repairs on the motor or impeller require special tools.

## Storage

1. Disconnect pump from the power source.
2. Remove the pump from the discharge plumbing.
3. Drain all liquid from the pump and allow it to dry thoroughly.
4. Store pump in a warm, dry place.

## Periodic Service

Inspect and test the pump system condition and operation every three months—more frequently in heavy use applications.

1. Check the power cords and electrical outlet for damage or corrosion.

**IMPORTANT:** The unit must be replaced if the power cord is damaged.

2. Remove all debris (gravel, sand, floating debris, etc.) from the basin.
3. Check the pump system components (basin, pump, switch, etc.) for any build-up (sludge, sediment, minerals, etc.) that would inhibit functionality of the components.
  - If significant, remove build-up or replace affected components.
4. Confirm that all plumbing fixtures are secure, not damaged, and functioning as intended.
5. Test operation of the pump system. Refer to [“Operation Testing” on page 6](#).

## Cleaning Impeller and Volute

1. Remove the screws that hold the base to the volute.
2. Separate the base and volute.
3. Clean the impeller and volute passage.

**IMPORTANT:** Do not use strong solvents on the impeller.

4. Ensure the impeller freely rotates after cleaning.
5. Reattach the base to the volute and secure it with the screws.

## Troubleshooting

Problem	Probable Causes	Corrective Action
Pump does not turn on	Pump not connected to electrical power	Connect pump to a dedicated circuit equipped with GFCI.
	Circuit breaker off or fuse removed	Turn on circuit breaker or replace fuse.
	Accumulation of trash on float	Clean float.
	Floater obstruction	Check float path and provide clearance.
	Defective switch	Replace switch.
Pump will not shut off	Defective motor	Replace pump.
	Floater or floater rod obstruction	Check floater and floater rod path and provide clearance.
	Pump is air locked	Remove pump and clean air bleed hole.
	Liquid inflow matches pump capacity	Larger pump required.
Pump runs but does not discharge liquid	Defective switch	Replace switch.
	Check valve installed backwards	Check flow-indicating arrow on check valve body to ensure proper installation.
	Check valve stuck or plugged	Remove check valve and inspect for proper operation.
	Lift too high for pump	Check rated pump performance.
	Inlet to impeller plugged	Pull pump and clean.
Pump does not deliver rated capacity	Pump is air locked	Remove pump and clean air bleed hole.
	Lift too high for pump	Check rated pump performance.
	Low voltage, speed too slow	Check that supply voltage matches the nameplate rating.
	Impeller or discharge pipe is clogged	Pull pump and clean. Check pipe for scale or corrosion.
Pump cycles continuously	Impeller wear due to abrasives	Replace pump.
	No check valve in long discharge pipe allowing liquid to drain back into basin	Install a check valve for correct operation.
	Check valve leaking	Inspect check valve for correct operation.
Water sprays out of a hole in the discharge pipe	Basin too small for inflow	Install larger basin.
	There should be a bleed hole in the discharge pipe that allows trapped air to escape the pump, preventing air lock. Water spraying out of this hole is completely normal.	No corrective action is required.
Protector tripping (motor overloading/overheating)	Obstructed pump impeller	Pull pump and clean.
	Switch stuck in the ON position	Clean float path and provide clearance.
	Pump running dry	Ensure the pump has an adequate inflow supply.
	Pump air-locked	Shut power off for approximately 1 minute, then restart. Repeat several times to clear air from pump.
	Pump short cycling	Inspect check valve for proper installation and operation.
	Excessively high or low voltage supply	Refer to " <a href="#">Specifications</a> " on page 1.
	Inadequate wiring	Refer to " <a href="#">Electrical Connections</a> " on page 6.
	Incorrect motor connections	
	Misapplication of the product	Inspect fixtures, inlets, and outlets for leaks. Repair and correct application as needed.
	Operating the pump at low heads (low discharge restriction)	Confirm pump performance and recheck sizing calculations.
Pump, motor, bearings, or seal have reached the end of their useful life	Replace pump.	

## Replacement Parts

Item	Order Number
Tethered Float Switch, Piggyback, 10 ft (3 m)	640171
Tethered Float Switch, Piggyback, 20 ft (6.1 m)	640172
RL-SC-RVS Vertical Float Switch, Piggyback, 10 ft (3 m)	14942758



For technical assistance, parts, or repair, please contact:

**888.885.9254** | [redlionproducts.com](http://redlionproducts.com)

998491 Rev. 004 01/23



**RED LION**

Copyright © 2023, Franklin Electric, Co., Inc. All rights reserved.



## Pompes de puisard thermoplastiques

Cette pompe immergée est prévue pour être utilisée dans des bassins ou des stations de relèvement et sont conçues pour le pompage de l'eau claire et d'autres liquides non explosifs et non corrosifs. N'utilisez pas cette pompe dans des applications où des eaux usées ou d'autres débris (gravier, sable, débris flottants, etc.), des abrasifs ou des matières corrosives sont présents.

Le moteur de la pompe est doté d'un disjoncteur thermique à réenclenchement automatique et peut redémarrer inopinément. Le déclenchement du protecteur de Thermal indique une surcharge ou une surchauffe du moteur.

Ce produit est couvert par une garantie limitée pour une période de 2 ans à compter de la date d'achat originale par le consommateur. Pour obtenir des informations complètes sur la garantie [www.redlionproducts.com](http://www.redlionproducts.com).



## Spécifications

Modèle	CV	Ampères	Volts	Type d'interrupteur	Niveau de mise en marche cm (po)	Niveau d'arrêt cm (po)	Diamètre minimum du bassin cm (pouces)
RL-SP25T	1/4	6	115	Attaché	36,8 (14,5)	14,0 (5,5)	35,6 (14)
RL-SP33T	1/3	4,4		Vertical	18,4 (7,25)	7,0(2,75)	27,9 (11)
RL-SP33V				Attaché	35,6 (14)	15,2 (6)	35,6 (14)
RL-SP50T	1/2	6,5		Vertical	18,4 (7,25)	7,0 (2,75)	27,9 (11)
RL-SP50V				Attaché	35,6 (14)	15,2 (6)	35,6 (14)

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Cet équipement doit être installé et entretenu par des techniciens qualifiés capables de choisir et d'utiliser les outils, les équipements et les procédures appropriés. Le non-respect des codes électriques nationaux et locaux et des recommandations de Red Lion peut entraîner un risque de choc électrique ou d'incendie, des problèmes de performance, ou une panne de l'équipement.

Lisez et suivez attentivement les instructions pour éviter toute blessure ou tout dommage matériel. Ne démontez pas et ne réparez pas l'appareil si ces opérations ne sont pas décrites dans le présent manuel.

Consulter la plaque signalétique du produit pour obtenir des instructions et des spécifications de fonctionnement supplémentaires.

Le non-respect des procédures d'installation ou d'utilisation et de tous les codes en vigueur peut entraîner les risques suivants:

### **DANGER**



#### **Risque de mort, de blessure corporelle ou de dommage matériel en raison d'une explosion, d'un incendie ou d'une électrocution.**

- Ne pas utiliser pour pomper des liquides inflammables, combustibles ou explosifs comme l'essence, le mazout, le kérosène, etc.
- Ne pas utiliser dans une atmosphère explosive ou un emplacement dangereux selon le Code national de l'électricité, ANSI/NFPA70.
- Ne pas manipuler une pompe ou un moteur de pompe avec les mains mouillées ou debout sur une surface humide ou mouillée, ou dans de l'eau.
- Lorsqu'une pompe est en mode de fonctionnement, ne pas toucher le moteur, les tuyaux ou l'eau tant que l'unité n'a pas été débranchée ou déconnectée électriquement.

### **AVERTISSEMENT**



#### **Cet appareil contient des tensions élevées susceptibles d'entraîner par choc électrique des blessures graves ou la mort.**

- Pour réduire le risque de choc électrique, débranchez l'alimentation avant de travailler sur le système ou autour de celui-ci. Plusieurs interrupteurs d'isolement peuvent être nécessaires pour décharger l'équipement avant de procéder à son entretien.
- Assurez-vous que cette pompe est raccordée à un circuit doté d'un disjoncteur différentiel de fuite à la terre (DDFT).
- Raccorder le système de pompe en respectant la tension indiquée.
- Vérifiez les codes locaux d'électricité et de bâtiment avant l'installation. L'installation et la ventilation doivent être conformes à la réglementation ainsi qu'au NEC (Code américain de l'électricité) le plus récent et l'OSHA (loi sur la santé et la sécurité au travail des États-Unis).
- Ce produit est fourni avec un conducteur de mise à la terre et une fiche munie d'une attache de mise à la terre. Pour réduire le risque de décharge électrique, assurez-vous de seulement brancher la pompe à une prise électrique correctement mise à la terre. Ne retirez pas la troisième branche de la fiche. La troisième branche sert à la mise à la terre de la pompe, afin de prévenir tout risque possible de décharge électrique. N'utilisez pas un cordon de rallonge.
- Vérifier les prises électriques à l'aide d'un analyseur de circuit pour s'assurer que les fils de phase, de neutre et de terre sont correctement branchés. Si ce n'est pas le cas, le problème doit être corrigé par un électricien qualifié agréé.

**▲ ATTENTION**



**Risque de blessure, de choc électrique ou de dégâts matériels.**

- Cet équipement ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou cognitives réduites, ou par des personnes n'ayant pas l'expérience ou l'expertise appropriée, sauf si ces personnes sont supervisées ou ont reçu des instructions à cet effet. Les enfants ne doivent pas utiliser l'équipement ni jouer avec l'appareil ou dans sa proximité immédiate.
- Ne pas utiliser cette pompe pour pomper tout liquide destiné à la consommation humaine.
- L'équipement peut démarrer automatiquement. Débranchez toujours le cordon d'alimentation de la pompe et coupez l'alimentation électrique avant d'entretenir la pompe ou l'interrupteur. Consignez l'équipement avant de procéder à son entretien.
- Une pompe inopérante ou défectueuse pourrait entraîner une inondation, des blessures corporelles ou des dommages matériels.
- Dans les applications où des dommages matériels et/ou des blessures corporelles pourraient découler du non-fonctionnement ou d'une fuite de la pompe en raison de pannes de courant, d'une obstruction de la ligne d'évacuation ou de toute autre raison, un système de sauvegarde automatique et/ou une alarme doivent être installés.
- Ne pas faire fonctionner la pompe à sec. En cas de fonctionnement à sec, la température à la surface de la pompe augmentera à un niveau susceptible de causer des brûlures cutanées en cas de contact et entraînera de graves dommages à votre pompe.
- Ne pas graisser le moteur. Le carter moteur de la pompe est scellé et renferme une huile diélectrique de qualité supérieure pour la transmission de chaleur et la lubrification à vie. L'utilisation d'autres huiles peut causer de graves électrocutions et/ou des dommages permanents de la pompe.
- La pompe a été évaluée pour être utilisée avec de l'eau uniquement. La pompe doit être utilisée uniquement avec des liquides compatibles avec les matériaux de ses composants. Si la pompe est utilisée avec des liquides incompatibles avec les composants de la pompe, le liquide peut provoquer une défaillance du système d'isolation électrique entraînant un choc électrique.
- L'utilisation de cet équipement nécessite les instructions d'installation et d'utilisation détaillées fournies dans le présent manuel à utiliser avec ce produit. Lisez le manuel intégralement avant de procéder à l'installation et à l'utilisation du produit. L'utilisateur final doit recevoir et conserver le manuel pour consultation ultérieure.
- Garder les étiquettes de sécurité propres et en bon état.

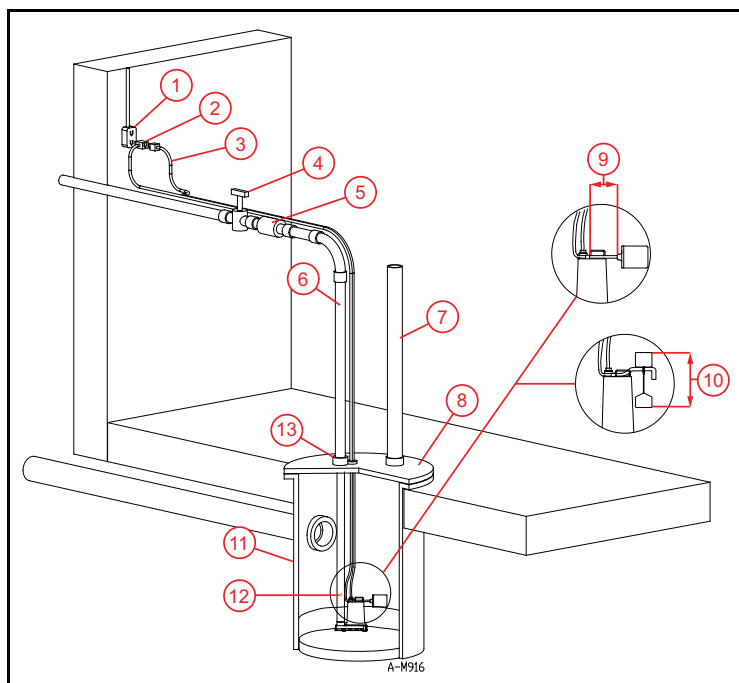
**AVIS**

**Risque de dommages à la pompe ou d'autres équipements.**

- Ne pas utiliser la pompe pour pomper de l'eau de mer, des boissons, de l'acide, des solutions chimiques ou tout autre liquide qui favoriserait la corrosion, ce qui pourrait endommager la pompe.
- Ne pas faire tourner la pompe à sec. Pour obtenir un refroidissement optimal et pour prolonger la durée de vie de la pompe, le niveau de liquide pompé doit normalement dépasser le dessus du boîtier de la pompe.
- Cette pompe n'est pas prévue pour être utilisée dans un étang.

# INSTALLATION

## Installation typique



- |   |   |   |                           |    |                                  |
|---|---|---|---------------------------|----|----------------------------------|
| 1 | Prise de courant un minimum de 4 pi. (1,2 m) au-dessus du niveau du sol | 5 | Clapet anti-retour        | 9  | 3½ po (89 mm) longueur d'attache |
| 2 | Fil d'alimentation de l'interrupteur à flotteur                         | 6 | Refoulement               | 10 | Commutateur à flotteur vertical  |
| 3 | Cordon d'alimentation de la pompe                                       | 7 | Ventilation de la cuvette | 11 | Bassin étanche aux gaz           |
| 4 | Clapet de la vanne  | 8 | Couvercle de la cuvette   | 12 | Orifice de prise d'air           |
|   |   |   |                           | 13 | Union                            |

## Installation physique

### ⚠ AVERTISSEMENT



#### Risque de blessure grave ou de mort par électrocution.

- Débranchez toujours l'alimentation électrique avant de toucher à la pompe ou au refoulement.

### AVIS

#### Risque de dommages à la pompe ou d'autres équipements.

- Soutenez la pompe et la tuyauterie au cours de l'assemblage et après installation. Un manquement pourrait entraîner la rupture des tuyaux, la défaillance de la pompe, la défaillance des paliers du moteur, etc.
- Une soupape antiretour manquante, mal installée ou défectueuse peut entraîner un cycle court de la pompe en raison du retour du liquide pompé entre la structure d'évacuation et le bassin, réduisant considérablement la durée de vie de la pompe.

1. Installez la pompe au centre d'un bassin approprié d'au moins 18 po (45,7 cm) de diamètre et 24 po (61 cm) de profondeur conformément aux codes locaux de plomberie.
  - Enlevez tout débris dans le bassin.
  - Consultez « [Installation typique](#) » page 12.
2. Placez l'ensemble pompe-bassin sur une surface dure et plane.
  - Ne placez jamais la pompe directement sur une surface d'argile, de terre ou de gravier.
  - Ne restreindre pas le côté prise de ces pompes. La restriction de la prise peut endommager le joint d'étanchéité et sous-alimenter la pompe.
3. Installez la tuyauterie de refoulement.
  - Le tuyau de refoulement doit être aussi court que possible et comporter le moins de coudes possible.
  - N'utilisez pas de tuyauterie plus petite que le refoulement de la pompe.
  - Utilisez une pâte à joint de tuyau sur toutes les connexions.
  - S'il est nécessaire de réduire les débits, une soupape peut être installée sur le côté refoulement de la pompe. Ou si un tuyau flexible en vinyle est utilisé, une bride peut être utilisée sur le tuyau pour restreindre le débit.
  - Installez un raccord union dans le conduit de refoulement, juste au-dessus du couvercle de bassin.
4. Installez un clapet anti-retour à plein débit dans la conduite de refoulement horizontalement.
  - Un clapet à bille est recommandé.

**REMARQUE :** S'il est installé verticalement, les solides peuvent se déposer dans le clapet et l'empêcher de s'ouvrir au démarrage.

5. Percez un trou de dégagement de 3,2 mm ou 4,8 mm ( $1/8$  po ou  $3/16$ ) de diamètre dans le tuyau de refoulement sous la ligne de plancher et entre le refoulement de la pompe et le clapet anti-retour.

**REMARQUE :** Si elle n'est pas fournie, la pompe pourrait se « bloquer à l'air » et ne pompera pas l'eau même si elle fonctionne.

6. Installez une vanne d'arrêt à la suite du clapet anti-retour pour permettre l'entretien.
7. Fixez les cordons de la pompe et de l'interrupteur à la conduite de refoulement.
8. Placez le couvercle sur le bassin.

## Connexions électriques

### ⚠ WARNING



**Cet appareil contient des tensions élevées susceptibles d'entraîner par choc électrique des blessures graves ou la mort.**

- Assurez-vous de brancher la pompe à un circuit protégé par un disjoncteur de défaut à la terre (GFCI) si requis par le code.

Raccordez le cordon d'alimentation à une source d'alimentation électrique constante qui correspond à la plaque signalétique de la pompe.

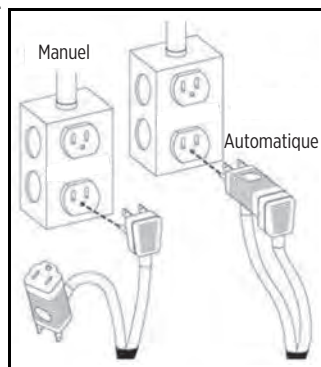
- Connectez la pompe à son propre circuit, sans aucun autre équipement électrique ou prise dans le circuit.
- Assurez-vous que les fusibles ou le disjoncteur ont une capacité suffisante dans le circuit électrique.
- Branchez les pompes dans une prise de courant correctement mise à la terre.

**REMARQUE :** Taille du disjoncteur de la série RL-SP = 15 A.

**IMPORTANT :** Si le cordon d'alimentation est endommagé, l'unité entière doit être remplacée.

Les pompes avec un interrupteur à flotteur attaché ou vertical comprennent deux cordons d'alimentation avec une fiche gigogne sur le cordon de l'interrupteur.

1. Branchez le cordon de la pompe dans le cordon de l'interrupteur.
2. Branchez le cordon de l'interrupteur (avec le cordon de la pompe raccordé) dans une prise DDFT.



## TEST DE FONCTIONNEMENT

### NOTICE

#### Risque de dommages à la pompe ou d'autres équipements.

- Inspectez les cordons d'alimentation et la prise électrique pour la présence de dommages ou de corrosion. Le cordon d'alimentation de ces unités ne peut pas être remplacé. En cas de dommages, l'unité au complet doit être remplacée.
- Ne laissez pas l'unité fonctionner à vide (sans liquide). Elle est conçue pour être refroidie par le fluide pompé. Vous pouvez endommager le joint d'étanchéité et faire défaillir le moteur si la pompe fonctionne à vide.
- Ne laissez pas l'appareil geler. Le gel peut provoquer des fissures ou des déformations qui peuvent endommager l'appareil.

Pour tester le fonctionnement de la pompe indépendamment du cordon de l'interrupteur à flotteur, installez la pompe et branchez le cordon de la pompe directement dans la prise.

1. Branchez l'ensemble de pompe et cordon de ferroutage dans une prise de courant mise à la terre.
  - Assurez-vous que le robinet-vanne de la conduite de refoulement est ouvert.
2. Faites couler de l'eau dans le bassin.
3. Vérifiez que la pompe et les commutateurs fonctionnent comme prévu.
  - Assurez-vous que les niveaux de marche/arrêt sont conformes aux spécifications et qu'il n'existe aucune obstruction potentielle qui pourrait empêcher le fonctionnement du commutateur. Consultez « [Spécifications](#) » page 9.
  - Confirmez qu'il n'y a pas de fuites dans la plomberie du système.
  - Confirmez que le jet provenant de l'orifice de purge d'air est capturé dans le bassin.
4. Laissez la pompe fonctionner pendant plusieurs cycles de marche/arrêt.

## ENTRETIEN

### ⚠ WARNING



#### Risque de blessure grave ou de mort par électrocution, température élevée ou liquide sous pression.

- Débranchez toujours le cordon d'alimentation de la pompe en plus de retirer le fusible ou de couper le disjoncteur avant de travailler sur la pompe ou l'interrupteur.
- Laissez la pompe refroidir pendant au moins deux heures avant toute tentative d'entretien. Les pompes immergées contiennent de l'huile qui devient chaude et sous pression dans des conditions normales d'utilisation.

### NOTICE

#### Risque de dommages à la pompe ou d'autres équipements.

- Cette unité est lubrifiée en permanence. Aucun graissage n'est nécessaire. Ne pas ouvrir la partie scellée de l'unité ni retirer les vis du boîtier.
- Ne retirez pas le couvercle du boîtier du moteur, la roue ou les joints. Le retrait du couvercle du boîtier du moteur, du rotor ou des joints entraînera l'annulation de la garantie. La réparation du moteur ou du rotor nécessite l'utilisation d'outils spéciaux.

## Stockage

1. Débranchez la pompe de la source d'alimentation.
2. Retirez la pompe de la tuyauterie de refoulement.
3. Videz tout le liquide de la pompe et laissez-la sécher complètement.
4. Rangez la pompe dans un endroit chaud et sec.

## Service périodique

Inspectez et testez l'état et le fonctionnement du système de pompe tous les trois mois, plus régulièrement dans les applications à usage intensif.

1. Vérifiez que les cordons d'alimentation et la prise électrique ne sont pas endommagés ou corrodés.

**IMPORTANT :** Si le cordon d'alimentation est endommagé, l'unité entière doit être remplacée.

2. Retirez tous les débris (gravier, sable, débris flottants, etc.) du bassin.
3. Vérifiez que les composants du système de pompage (bassin, pompe, interrupteur, etc.) ne présentent aucune accumulation (boue, sédiments, minéraux, etc.) qui empêcherait le fonctionnement des composants.
  - Si elle est importante, enlevez l'accumulation ou remplacez les composants concernés.
4. Confirmez que tous les appareils de plomberie sont sécurisés, non endommagés et fonctionnent comme prévu.
5. Testez le fonctionnement du système de pompe. Consultez [« Test de fonctionnement » page 15](#).

## Nettoyage de la roue et de la volute

1. Retirez les vis qui maintiennent la base à la volute.
2. séparez la base et la volute.
3. Nettoyez la roue et le passage de la volute.

**IMPORTANT :** Ne pas utiliser de solvant fort sur la roue.

4. Assurez-vous que la roue tourne librement après le nettoyage.
5. Réattachez la base à la volute et fixez-la avec les vis.



## Dépannage

Problème	Causes probables	Mesure corrective
La pompe ne se met pas en marche	La pompe n'est pas branchée à l'alimentation électrique	Raccordez la pompe à un circuit dédié équipé d'une prise DDFI.
	Le disjoncteur est éteint ou le fusible a été retiré	Mettez le disjoncteur sous tension ou remplacez le fusible.
	Accumulation de déchets sur flotteur	Nettoyez le flotteur.
	Obstruction du flotteur	Vérifiez l'itinéraire du flotteur et dégagez-le.
	Interrupteur défectueux	Remplacez l'interrupteur.
La pompe ne s'éteint pas	Moteur défectueux	Remplacez la pompe.
	Obstruction du flotteur ou de la tige du flotteur	Vérifiez le flotteur et la trajectoire de la tige du flotteur et prévoyez un dégagement.
	La pompe est bloquée par l'air	Retirez la pompe et nettoyez le trou de purge d'air.
	L'arrivée de liquide correspond à la capacité de la pompe	Une pompe de plus grande taille est nécessaire.
La pompe fonctionne, mais elle ne refoule pas le liquide	Interrupteur défectueux	Remplacez l'interrupteur.
	Clapet anti-retour installé à l'envers	Vérifiez la flèche indiquant le débit sur le corps du clapet anti-retour pour s'assurer que l'installation est correcte.
	Soupape antiretour bloquée ou bouchée	Retirez la soupape antiretour et vérifiez qu'elle fonctionne correctement.
	La pompe est soulevée trop haut	Vérifiez le rendement de la pompe nominale.
	L'entrée de la roue est bouchée	Tirez la pompe et nettoyez.
La pompe n'atteint pas la puissance nominale	La pompe est bloquée par l'air	Retirez la pompe et nettoyez le trou de purge d'air.
	La pompe est soulevée trop haut	Vérifiez le rendement de la pompe nominale.
	Tension faible, vitesse trop lente	Vérifiez que la tension d'alimentation correspond au courant nominal indiqué sur la plaque signalétique.
	La roue ou le tuyau de refoulement est bouché(e)	Tirez la pompe et nettoyez. Vérifiez que le tuyau est exempt de tartre ou de corrosion.
La pompe tourne en continu	Usure de la roue due aux abrasifs	Remplacez la pompe.
	Aucune soupape antiretour dans le tuyau de refoulement long permettant au liquide de s'égoutter dans le bassin	Installez un clapet anti-retour pour un fonctionnement correct.
	Fuite de la soupape antiretour	Assurez-vous que la soupape antiretour fonctionne correctement.
L'eau s'écoule par un trou dans le tuyau de refoulement	Bassin trop petit pour l'afflux	Installez un bassin plus grand.
	Il doit y avoir un orifice de purge dans le tuyau de refoulement qui permet à l'air emprisonné de s'échapper de la pompe, empêchant ainsi le blocage de l'air. Il est tout à fait normal que de l'eau jaillisse de cet orifice	Aucune mesure corrective n'est nécessaire.
Déclenchement du protecteur (surcharge/ surchauffe du moteur)	Rotor de pompe obstrué	Tirez la pompe et nettoyez.
	Un interrupteur bloqué en position ON	Vérifiez l'itinéraire du flotteur et dégagez-le.
	Une pompe fonctionnant à sec	Assurez-vous que la pompe dispose d'une alimentation en eau suffisante.
	La pompe contient de l'air	Coupez l'alimentation pendant environ 1 minute, puis redémarrez. Répétez plusieurs fois pour chasser l'air de la pompe.
	Un court-circuit de la pompe	Inspectez le clapet antiretour pour vérifier son installation et son fonctionnement.
	Une alimentation trop élevée ou trop basse en tension	Consultez <a href="#">« Spécifications » page 9.</a>
	Câblage inadéquat	Consultez <a href="#">« Connexions électriques » page 14.</a>
	Connexions du moteur incorrectes	
	Mauvaise application du produit	Inspectez les appareils sanitaires, les entrées et les sorties pour détecter les fuites. Réparez et corrigez l'application si nécessaire.
	Utilisation de la pompe à faible hauteur de chute (faible restriction de décharge)	Confirmez les performances de la pompe et revérifiez les calculs de dimension.
	Une pompe, un moteur, des roulements ou un joint ayant atteint la fin de leur vie utile	Remplacez la pompe.

## Pièces de rechange

Article	Numéro de commande
Interrupteur à flotteur attaché, piggyback, 3 m (10 pi)	640171
Interrupteur à flotteur attaché, piggyback, 6,1 m (20 pi)	640172
RL-SC-RVS Interrupteur à flotteur verticale, piggyback 3 m (10 pi)	14942758



Pour l'aide technique, entrez s'il vous plaît en contact :

**888.885.9254** | [redlionproducts.com](https://redlionproducts.com)

998491 Rév. 004 01/23



**RED LION**

Droits d'auteur © 2023, Franklin Electric, Co., Inc. Tous droits réservés.



## Bombas de sumidero termoplásticos

Esta bomba sumergible está diseñada para uso en cuencas o estaciones de bombeo y es apta para bombear agua limpia. No use la bomba en aplicaciones donde haya efluentes (aguas residuales), aguas servidas u otro tipo de desechos (gravilla, arena, desechos flotantes, etc.), materiales abrasivos o materiales corrosivos.

El motor de la bomba está equipado con un protector térmico de reinicio automático y puede reiniciarse de manera inesperada. La activación del protector térmico indica la sobrecarga o el sobrecalentamiento del motor.

Este producto está cubierto por una garantía limitada por un período de 2 años desde la fecha original de compra por parte del consumidor. Para obtener información completa sobre la garantía, consulte [www.redlionproducts.com](http://www.redlionproducts.com).



## Especificaciones

Modelo	HP	Amperios	Vatios	Tipo de interruptor	Nivel de encendido cm (pulg)	Nivel de apagado cm (pulg)	Diámetro mínimo de la cuenca cm (pulg)
RL-SP25T	1/4	6	115	Atado	14.5 (36.8)	5.5 (14.0)	35.6 (14)
RL-SP33T	1/3	4.4		Vertical	7.25 (18.4)	2.75 (7.0)	27.9 (11)
RL-SP33V				Atado	14 (35.6)	6 (15.2)	35.6 (14)
RL-SP50T	1/2	6.5		Vertical	7.25 (18.4)	2.75 (7.0)	27.9 (11)
RL-SP50V							

## **INSTRUCCIONES SOBRE SEGURIDAD**

La instalación y el mantenimiento de este equipo deben estar a cargo de personal con capacitación técnica que esté familiarizado con la correcta elección y uso de las herramientas, equipos y procedimientos adecuados. El hecho de no cumplir con los códigos eléctricos nacionales y locales y con las recomendaciones de Red Lion puede provocar peligros de descarga eléctrica o incendio, desempeños insatisfactorios o fallas del equipo.

Lea y siga las instrucciones cuidadosamente para evitar lesiones y daños a los bienes. No desarme ni repare la unidad salvo que esté descrito en este manual.

Consulte las placas de características del producto para obtener instrucciones de operación, precauciones y especificaciones adicionales.

El hecho de no seguir los procedimientos de instalación o funcionamiento y todos los códigos aplicables puede ocasionar los siguientes peligros:

### **⚠ PELIGRO**



#### **Riesgo de muerte, lesiones personales o daños materiales por explosión, incendio o descarga eléctrica.**

- No usar para bombear líquidos inflamables, combustibles o explosivos como gasolina, combustóleo, queroseno, etc.
- No usar en atmósferas explosivas ni lugares peligrosos según la clasificación de la NEC, ANSI/NFPA70.
- No manipule la bomba ni el motor de la bomba con las manos mojadas o parado sobre una superficie mojada o húmeda o en agua.
- Cuando haya una bomba en su aplicación, no toque el motor, las tuberías ni el agua sino hasta haber desenchufado o eléctricamente desconectado la unidad.
- Si la desconexión de alimentación está fuera del sitio, bloquéela en la posición abierta y etiquétela para evitar una conexión inesperada de la alimentación.
- Si no se tuviera acceso al panel de desconexión, comuníquese con la compañía eléctrica para interrumpir el servicio.

### **⚠ ADVERTENCIA**



#### **Esta unidad tiene voltajes elevados que son capaces de provocar lesiones graves o muerte por descarga eléctrica.**

- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desconecte la energía antes de trabajar en el sistema o cerca de él. Es posible que sea necesario más de un interruptor de desconexión para cortar la energía del equipo antes de realizarle un mantenimiento.
- Compruebe los códigos eléctricos y de construcción locales antes de la instalación. La instalación debe estar de acuerdo con sus regulaciones, así como el National Electrical Code (NEC).
- Este producto viene con un conductor a tierra y un enchufe con conexión a tierra. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, asegúrese que se conecte solo a un receptáculo del tipo con conexión a tierra que esté conectado apropiadamente a tierra. La tercer punta es para conectar la bomba a tierra con el fin de evitar posibles peligros de descarga eléctrica. No retire la tercera punta del enchufe. No use un cable de extensión.
- Asegúrese de que el agua creciente no alcance la conexión eléctrica. En ninguna circunstancia se debe colocar la conexión donde pueda inundarse o sumergirse en agua.
- Revise los tomacorrientes con un analizador de circuito para garantizar que los cables de alimentación, neutro y a tierra estén conectados correctamente. De lo contrario, un electricista calificado y autorizado deberá rectificar el problema.
- Cablee el sistema de bombeo para los voltajes correctos.
- No use el cable eléctrico para levantar la bomba.
- No se ha probado el uso de esta bomba en piscinas o áreas marinas.

**▲ PRECAUCIÓN**



**Riesgo de lesiones corporales, descargas eléctricas o daños materiales.**

- Este equipo no deben usarlo niños ni personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, ni aquellos que carezcan de experiencia y capacitación, salvo que estén bajo supervisión o instrucción. Los niños no podrán usar el equipo ni jugar con la unidad o en las cercanías inmediatas.
- El equipo puede encenderse en forma automática. Siempre desenchufe el cable eléctrico de la bomba y desconecte la alimentación eléctrica antes de realizar el mantenimiento de la bomba o del interruptor.
- Esta bomba solo ha sido evaluada para usar con agua. La bomba solo se debe usar con líquidos compatibles con los materiales componentes de la bomba. Si la bomba se usa con líquidos incompatibles con sus componentes, el líquido puede causar fallos en el sistema de aislamiento eléctrico y producir un choque eléctrico.
- Una bomba que no funciona o funciona mal podría provocar una inundación y provocar lesiones personales o daños materiales.
- En aplicaciones donde una bomba no operativa o con fugas podría producir daños materiales o lesiones personales debido a interrupciones en el suministro eléctrico, obstrucciones en la línea de descarga u otros motivos, se debe instalar un sistema de respaldo automático y/o una alarma.
- No haga funcionar vacía la bomba. Si la hace funcionar vacía, la temperatura de la superficie de la bomba aumentará al punto que podría provocar quemaduras si se la toca y le causará serios daños a su bomba.
- No lubrique el motor. Esta unidad tiene lubricación permanente. No requiere lubricación. La carcasa del motor de la bomba está sellada. No abra la porción sellada de la bomba ni retire los tornillos de la carcasa. Abrir la carcasa del motor puede causar choque eléctrico grave y/o daño permanente de la bomba.
- El funcionamiento de este equipo requiere instrucciones detalladas para su instalación y operación que se encuentran en este manual para usar con este producto. Lea la totalidad del manual antes de comenzar la instalación y operación. El usuario final debe recibir y conservar el manual para uso futuro.
- Mantenga las etiquetas de seguridad limpias y en buenas condiciones.
- Mantenga el área de trabajo limpia, bien iluminada y ordenada.
- Use gafas de seguridad mientras realiza la instalación o el mantenimiento de la bomba.
- No use vestimenta suelta, joyas ni nada que pueda quedar atrapado en las piezas giratorias. Átese el cabello largo y quítese las joyas.
- Asegúrese de que esta bomba esté conectada a un circuito equipado con un dispositivo interruptor de circuito por falla de conexión a tierra (GFIC).
- Se proporcionará un interruptor aceptable de control del motor en el momento de la instalación.
- Consulte las placas de datos del producto para obtener precauciones adicionales, instrucciones de funcionamiento y especificaciones.

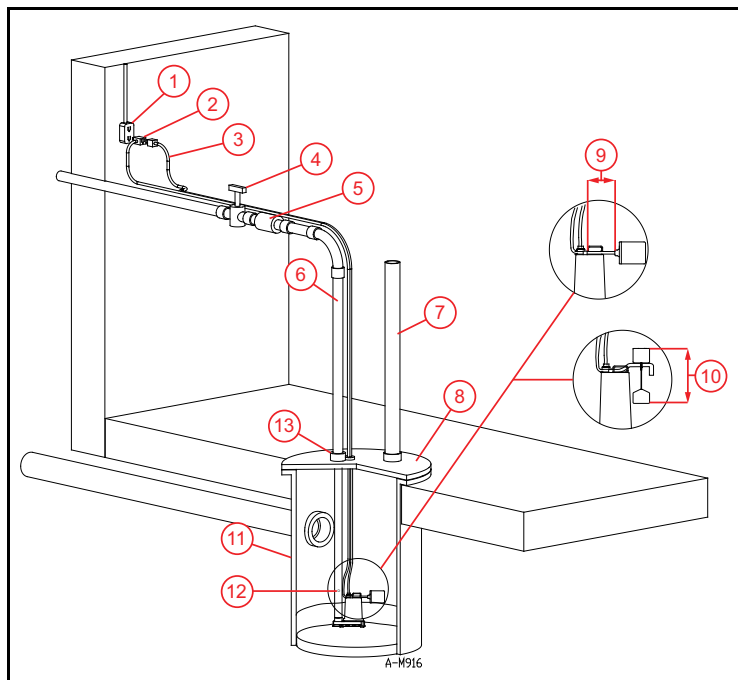
**AVISO**

**Riesgo de daños a bomba u otros equipos.**

- No use esta bomba para bombear agua de mar, bebidas, ácidos, soluciones químicas u otros líquidos que provoquen corrosión, ya que eso puede dañar la bomba.
- No haga funcionar vacía la bomba. Para una refrigeración óptima y prolongar la vida útil del motor, el nivel de líquido que se bombee debería estar comúnmente por encima de la parte superior de la carcasa de la bomba.
- Esta bomba no es apta para aplicaciones en estanques.
- La garantía se anula si se ha quitado la carcasa del motor o el cordón eléctrico de alimentación.

## INSTALACIÓN

### Instalación típica



- |   |  |   |                          |    |                                       |
|---|--|---|--------------------------|----|---------------------------------------|
| 1 | Toma de salida a por lo menos 4 pies (1.2 m) del nivel del fondo | 5 | Válvula de retención     | 9  | 3½ pulg (89 mm) longitud de la correa |
| 2 | Cordón de la corriente del interruptor del flotante              | 6 | Descarga                 | 10 | Interruptor de flotador vertical      |
| 3 | Cable de potencia de la bomba                                    | 7 | Ventilación de la cuenca | 11 | Depósito impermeable a los gases      |
| 4 | Válvula de compuerta   | 8 | Cubierta de la cuenca    | 12 | Orificio de purga de aire             |
|   |  |   |                          | 13 | Unión                                 |

## Instalación física

### ▲ ADVERTENCIA



#### Riesgo de lesiones graves o muerte por descarga eléctrica.

- Siempre desconecte la alimentación eléctrica antes de tocar la bomba o la descarga.

### NOTICE

#### Riesgo de daños a bomba u otros equipos.

- Sostenga la bomba y la tubería durante el ensamblaje y cuando estén instaladas. Si esto no se realiza, la tubería se puede romper, la bomba puede tener fallas, los cojinetes del motor pueden tener fallas, etc.
  - Una válvula de retención faltante, mal instalada o que funcione mal puede provocar que la bomba realice ciclos cortos debido al reflujo del fluido bombeado desde la tubería de descarga hacia la cuenca, lo que acortará significativamente la vida útil de la bomba.
1. Instale la bomba en el centro de un recipiente adecuado que tenga al menos 18 pulg. (46 cm) de diámetro y 24 pulg. (61 cm) de profundidad de acuerdo con los códigos locales de plomería.
    - Limpie los residuos del recipiente.
    - Consulte "[Instalación típica](#)" en la [página 22](#).
  2. Coloque el conjunto de la bomba y el depósito sobre una superficie dura y nivelada.
    - Nunca coloque la bomba directamente sobre arcilla, tierra o superficies de grava.
    - No restringir el lateral de acceso de estas bombas. Al restringir el acceso puede ocasionar daños en el sello y en la bomba.
  3. Instale la tubería de descarga.
    - Las tuberías de descarga deben ser lo más cortas posible y contener la menor cantidad de codos posible.
    - Nunca reduzca el tamaño de la tubería a un diámetro menor que el de descarga de la bomba.
    - Use un compuesto de unión de tubo en todas las conexiones.
    - Si requiere de velocidades de flujo reducidas, coloque una válvula en el lateral de descarga de la bomba. O bien, si se usan tuberías flexibles de vinilo, se puede usar una abrazadera en las tuberías para restringir el flujo.
    - Instale una unión en la línea de descarga, justo por encima de la cubierta del recipiente.
  4. Instale una válvula de retención de paso directo en la línea de descarga horizontalmente.
    - Se recomienda una válvula de retención de bola.  
**NOTA:** Si se instala verticalmente, los sólidos pueden asentarse dentro de la válvula y evitar que se abra durante el arranque.
  5. Perfore un orificio de alivio de 1/8 o 3/16 de pulgada (3.18 o 4.76 mm) de diámetro en la tubería de descarga debajo de la línea del piso y entre la descarga de la bomba y la válvula de retención.  
**NOTA:** Si no se proporciona, la bomba podría "bloquearse con aire" y no bombeará agua, aunque siga funcionando.
  6. Instale una válvula de cierre después de la válvula de retención para permitir el mantenimiento.
  7. Asegure la bomba y los cables del interruptor a la línea de descarga.
  8. Coloque la tapa sobre la batea colectora.

## Conexiones eléctricas

### ⚠ ADVERTENCIA



**Esta unidad tiene voltajes elevados que son capaces de provocar lesiones graves o muerte por descarga eléctrica.**

- Asegúrese de que esta bomba esté conectada a un circuito equipado con un dispositivo interruptor de circuito por falla de conexión a tierra (GFCI) si es requerido por el código.

Conecte el cable de alimentación a una fuente constante de energía que coincida con el voltaje en la placa de identificación de la bomba.

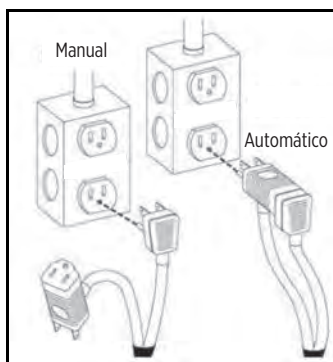
- Conecte la bomba a su propio circuito, sin otros receptáculos o equipos eléctricos en el circuito.
- Asegúrese de que los fusibles o el disyuntor que forman parte del circuito eléctrico sean de amplia capacidad.
- Enchufe las bombas en un receptáculo con conexión a tierra.

**NOTA:** Tamaño del disyuntor de la serie RL-SP = 15 A

**IMPORTANT:** Si el cable de alimentación está dañado, se debe reemplazar la unidad en su totalidad.

Bombas con un interruptor de flotador atado o vertical incluyen dos cables de alimentación con un enchufe piggyback en el cable del interruptor.

1. Enchufe el cable de la bomba al cable del interruptor.
2. Enchufe el cable del interruptor (conectado al cable de la bomba) a un tomacorriente GFCI.



## PRUEBA DE OPERACIÓN

### AVISO

#### Riesgo de daños a bomba u otros equipos.

- Antes de cada uso, siempre compruebe el cordón de alimentación y la toma en busca de daño o corrosión. El cordón eléctrico de alimentación de estas unidades no se puede reemplazar. Si está dañado, reemplace la bomba.
- No permita que la unidad funcione en seco (sin líquido). Está diseñada para estar refrigerada mediante el bombeo de líquido. Si la bomba funciona en seco, es posible que dañe el sello y que el motor falle.
- No deje que la unidad se congele. La congelación puede causar agrietamiento o distorsión que puede destruir la unidad.

Para probar el funcionamiento de la bomba independientemente del cable del interruptor de flotador, instale la bomba y conecte el cable de la bomba directamente a la toma de corriente.

1. Enchufe el conjunto de la bomba y el cable de conexión en un receptáculo con conexión a tierra.
  - Asegúrese de que la válvula de compuerta de la línea de descarga esté abierta.
2. Haga correr agua hacia el interior del colector.



3. Confirme que la bomba y los interruptores estén funcionando según lo previsto.
  - Asegúrese de que los niveles de encendido y apagado están dentro de las especificaciones y que no existen obstrucciones potenciales que puedan inhibir el funcionamiento del interruptor. Consulte "[Especificaciones](#)" en la página 19.
  - Confirme que no hay fugas en las tuberías del sistema.
  - Confirme que la pulverización proveniente del orificio de purga de aire se recoge dentro del colector.
4. Deje que la bomba funcione durante varios ciclos de encendido y apagado.

## MANTENIMIENTO

### ⚠ ADVERTENCIA



#### **Riesgo de lesiones graves o muerte por choque eléctrico, altas temperaturas o fluidos presurizados.**

- Antes de trabajar en la bomba o el interruptor, siempre desenchufe el cordón de alimentación de la bomba, además de quitar el fusible o desconectar el interruptor automático de protección.
- Deje que la bomba se enfríe al menos 2 horas antes de intentar realizarle mantenimiento. Las bombas sumergibles puede hacerse presurizado y caliente en condiciones de operación normales.

### AVISO

#### **Riesgo de daños a bomba u otros equipos.**

- Esta unidad está lubricada permanentemente. No requiere que se le cargue aceite. No abra la sección sellada de la unidad ni quite los tornillos de la carcasa.
- No quite la cubierta de la carcasa del motor, el impulsor o los sellos. La garantía quedará anulada si se han quitado la cubierta de la carcasa del motor, el impulsor o los sellos. Las reparaciones al motor o el impulsor requieren herramientas especiales.

## Almacenamiento

1. Desconecte la bomba de la fuente de alimentación.
2. Retire la bomba de la tubería de descarga.
3. Drene todo el líquido de la bomba y deje que se seque por completo.
4. Guarde la bomba en un lugar cálido y seco.

## Servicio periódico

Inspeccione y pruebe la condición y el funcionamiento del sistema de la bomba cada tres meses; con mayor frecuencia en aplicaciones de uso intensivo.

1. Revise los cables de alimentación y el tomacorriente en busca de daños o corrosión.

**IMPORTANTE:** Si el cable de alimentación está dañado, se debe reemplazar la unidad en su totalidad.

2. Retire todos los desechos (gravilla, arena, desechos flotantes, etc.) de la batea.
3. Revise los componentes del sistema de bombeo (batea, bomba, interruptor, etc.) para detectar cualquier acumulación (lodo, sedimento, minerales, etc.) que impedirían la funcionalidad de los componentes.
  - Si es importante, elimine la acumulación o reemplace los componentes afectados.
4. Confirme que todos los accesorios de plomería estén bien sujetos, no estén dañados y funcionen según lo previsto.
5. Prueba de funcionamiento del sistema de bombeo. Consulte [“Prueba de operación” en la página 24.](#)

## Limpieza de impulsor y voluta

1. Retire los tornillos que sujetan la base a la voluta.
2. Separe la base de la voluta.
3. Limpie el impulsor y el pasaje de la voluta.

**IMPORTANTE:** No use solventes fuertes cuando limpie el impulsor.

4. Asegúrese de que el impulsor gire libremente después de la limpieza.

Vuelva a colocar la base en la voluta y asegúrela con los tornillos.

## Solución de problemas

Problema	Causas probables	Acción correctiva
La bomba no se enciende	La bomba no está conectada al suministro eléctrico	Conecte la bomba a un circuito GFCI dedicado.
	Disyuntor apagado o sin fusible	Encienda el disyuntor o reemplace el fusible.
	Acumulación de residuos sobre el flotante	Limpie el flotante.
	Obstrucción del flotante	Revise el recorrido del flotante y deje espacio libre.
	Interruptor defectuoso	Reemplace el interruptor.
La bomba no se apaga	Motor defectuoso	Reemplace la bomba.
	Obstrucción del flotante o de la varilla del flotante	Revise el recorrido del flotante y la varilla del flotante y deje espacio libre.
	La bomba está bloqueada por aire	Retire la bomba y limpie el orificio de purga de aire.
	El flujo de entrada de líquido coincide con la capacidad de la bomba	Se requiere una bomba más grande.
La bomba funciona pero no descarga líquido	Interruptor defectuoso	Reemplace el interruptor.
	Válvula de retención instalada al revés	Revise en el cuerpo de la válvula de retención la flecha que indica la dirección de flujo para garantizar que la instalación sea correcta.
	Válvula de retención atascada u obstruida	Quite la válvula de retención y revísela para comprobar que funcione bien.
	Elevación demasiado alta para la bomba	Revise el desempeño nominal de la bomba.
	Entrada al impulsor obstruido	Quite la bomba y límpiela.
La bomba no cumple con la capacidad nominal	La bomba está bloqueada por aire	Retire la bomba y guárdela en un lugar seco.
	Elevación demasiado alta para la bomba	Revise el desempeño nominal de la bomba.
	Bajo voltaje, velocidad demasiado lenta	Compruebe si hay una fuente de tensión correcta.
	El impulsor o la tubería de descarga están obstruidos	Quite la bomba y límpiela. Revise si la tubería tiene sarro o señales de corrosión.
La bomba se enciende y se apaga continuamente	Desgaste del impulsor causado por abrasivos	Reemplace la bomba.
	No hay válvula de retención en la tubería de descarga larga, lo que permite que el líquido se devuelva al colector	Instale la válvula de retención para que funcione correctamente.
	Fugas en la válvula de retención	Instale la válvula de retención de modo que funcione correctamente.
El agua sale por un orificio en el tubo de descarga	Colector demasiado pequeño para el flujo entrante	Instale un colector más grande.
El accionamiento de protector (sobrecarga/sobrecalentamiento del motor)	Debe haber un orificio de purga en la tubería de descarga que permita que el aire atrapado salga de la bomba, lo que evita la obstrucción por aire. Es completamente normal que salga agua de este orificio	No se requiere ninguna acción correctiva.
	Un impulsor obstruido de la bomba	Quite la bomba y límpiela.
	Un interruptor atascado en la posición de encendido	Limpie el recorrido del flotante y deje espacio libre.
	Una marcha en seco de la bomba	Asegúrese de que la bomba tiene un suministro de entrada adecuado.
	La bomba está bloqueada por un bolsillo de aire	Desconecte la alimentación durante aproximadamente 1 minuto y vuelva a encenderla. Repita varias veces para eliminar el aire en la bomba.
	Un ciclo corto de la bomba	Inspeccione la válvula de retención para comprobar su correcta instalación y funcionamiento.
	Suministro de tensión muy alto o muy bajo	Consulte " <a href="#">Especificaciones</a> " en la página 19.
	Cableado inadecuado	Consulte " <a href="#">Conexiones eléctricas</a> " en la página 24.
	Conexiones incorrectas del motor	Consulte " <a href="#">Conexiones eléctricas</a> " en la página 24.
	Aplicación incorrecta del producto	Inspeccione los accesorios, las entradas y las salidas en busca de fugas. Repare y corrija la aplicación según sea necesario.
	Funcionamiento de la bomba a bajos potenciales hidráulicos (baja restricción de descarga)	Confirme el rendimiento de la bomba y vuelva a comprobar los cálculos de tamaño.
La bomba, el motor, los cojinetes o las juntas hayan alcanzado la finalización de su vida útil.	Reemplace la bomba.	

## Piezas de repuesto

Artículo	Número de pieza
Interruptor de flotador atado, Piggyback, 3 m (10 pies)	640171
Interruptor de flotador atado, Piggyback, 6.1 m (20 pies)	640172
RL-SC-RVS Interruptor de flotante vertical, Piggyback, 10 pies (3 m)	14942785



Para la ayuda técnica, por favor póngase en contacto:

**888.885.9254** | [redlionproducts.com](https://redlionproducts.com)

998491 Rev. 004 01/23



**RED LION**

Copyright © 2023, Franklin Electric, Co., Inc. Todos los derechos están reservados.